

天皇陛下華誕慶祝酒會致詞

2025年2月26日 片山和之

蕭美琴副總統閣下

韓國瑜立法院長閣下

蘇嘉全台灣日本關係協會會長閣下

吳釗燮國安會秘書長閣下

顧立雄國防部長閣下

各位來賓、朋友們，大家晚安，大家好！ダーゲッホー！タイガーホー！

我想各位愉快地度過春節。對日本人來說，陽曆與農曆，能夠兩次慶祝新年是在台灣生活的好處。加上，今天我們能夠舉行天皇陛下華誕慶祝酒會，更是新春三重喜悅。

衷心感謝各位來賓從台灣各地前來出席今天的酒會。天皇陛下於2月23日迎來65歲生日。我想誠摯與各位祝賀天皇陛下華誕。日本國憲法第一條規定天皇是日本國以及日本國民整體的象徵。天皇陛下與我同樣出生於1960年，經歷過昭和、平成、令和的年代，因此我格外感慨。

俗語說「光陰似箭，日月如梭」，自從我抵達台灣赴任以來，轉眼已經過了一年又三個月。這段期間，台灣經過民主選舉，選出新任總統、在座的蕭美琴副總統以及包括韓國瑜院長在內的立法委員。日本也在去年九月舉行自民黨總裁選舉，並於十月解散眾議院、舉行大選，從岸

田政權轉移給石破政權。

台灣是日本極為重要的夥伴，珍貴的友人。無論有甚麼變化，日台關係的重要性也絲毫沒有動搖。通過地震或疫情時期的互相支援，雙方如今正在實現「善的循環」。

日本與台灣是共享自由、民主、法治、尊重人權等基本價值的夥伴。台灣海峽的和平和穩定，對於包括日本在內的國際社會的繁榮與安全，也是不可或缺的因素。台灣問題應該通過對話和平解決，而非以武力單方面改變現狀，我們今後也要在每個機會，向國際社會傳達日本一貫的立場。

台灣的總人口大約 2,340 萬人，世界排名第 58 名，但是經濟規模 (GDP) 世界排名第 22 名，人均 GDP 已經超越日本。美國「傳統基金會」公布的經濟自由度指數，台灣排名全球第 4 名，尖端半導體產能約佔全球的七成，在全球供應鏈扮演不可或缺的重要角色。日本是台灣第三大貿易夥伴，台灣是日本第四大貿易夥伴。台積電熊本一廠最近正式啟動量產等投資方面，雙方的關係也很密切。去年，台灣又放寬東日本大地震後採取的食品進口管制，日本公告開放台灣火龍果以及石斑魚

的進口，雙方貿易順利進行。

從我抵達台灣赴任，一年三個月以來，除了台北的活動，也積極到地方出差或個人旅遊。這段期間，總共到地方 39 次。另外，為了盡量多一點和台灣各界的朋友交流，出席 268 場餐敘，也參加 87 場交流活動。此外，為促進各界了解日本，進行 13 場演講，也接受媒體採訪 13 次。

語言是相互了解的重要工具。我希望提供台灣的日語教育以及日本研究領域進一步的支援。

年輕人是下一代的主人公，我們在思考今後日台交流發展時，他們扮演非常重要的角色。基於這個觀點，我最近與台灣的大學生以及高中生開始定期交流。

運動交流也是如此。台灣在去年的巴黎奧運會創下史上第二的佳績。此外，台灣隊在「世界十二強棒球錦標賽」獲得冠軍，謹再次表達祝賀並且期待台灣隊與日本隊在明年將舉行的「世界棒球經典賽」的決賽上能過再次見面。

說到棒球，去年在嘉義市上演了一部音樂劇，內容是基於嘉義農林棒球隊在 1931 年甲子園中學棒球全國大會獲得亞軍的故事，我也觀賞了，非常令人感動。

日台間的人員交流是市民階層相互了解的基礎。目前，登記在台居住

的日本僑民將近 2 萬 2 千人，全球排名第 12 名。也有將近 6 萬 7 千名台灣人在日本生活。另外，去年台灣有超過 600 萬人訪日，創下歷史新高。

我想在這裡稍微分享個人的回憶。我在 1985 年第一次造訪台灣。當時，台灣處於戒嚴時期，黨禁、報禁等各項限制還存在，與大陸沒有交流，台灣社會的經濟還在發展當中。我在所到之處，遇到受日語教育的世代、國民黨老兵、在台灣出生長大的年輕人等不同年代、不同背景的人，令人難忘。在台中一家餐廳吃午餐時，跟來自上海的老板聊大陸的話題，直到半夜。在埔里的街上，被一位年輕人搭話，至今過了四十年，我們還有交流，今天他也從宜蘭趕來參加酒會。在高雄火車站的販賣亭遇到的長者是作為日本帝國陸軍二等兵，打過仗，比我們這年代的日本人還有更強的“日本精神”。當時在街上播著「酒研尙賣無」(ジューガンタンメイボー) 以及「明天會更好」的歌曲，我記得看了「油麻菜籽」和「童年往事」等台灣電影後深受感動，想更加了解台灣的社會和台灣人的心情。

隔年，就是 1986 年，我到美國的研究所留學，在那裡與台灣的關係更加深厚。在校園裡我認識了許多台灣留學生以及研究人員。原來打算研究日本和中國大陸的關係，但由於跟他們的交流深受啟發，因此我決定

改變研究主題，在「傅高義」教授指導下，就「民進黨的成立及台灣民主化」撰寫碩士論文。那時候在哈佛大學校園認識的、或見過的台灣人，不管是民進黨、國民黨、或無黨派的人士，後來有人成為副總統、監察院長、外交部長、民進黨主席、駐日代表、智庫創辦人、哈佛大學教授等。其中也有幾位蒞臨今天的酒會，非常感謝。

台灣如今作為國際社會不可或缺的夥伴，正強力展翅。日本有這樣一個經濟與科技發達、政治民主、社會成熟穩定、關係友好緊密的台灣作為鄰居，其重要性攸關生死存亡，說上天祐助也不誇張。

經過 40 多年的外務省生涯之後，終於能到台灣赴任，我的感覺好像是自己外交官生涯的起點是台灣，終點也是台灣，通過台灣連成一個「圓環」一樣。說起圓環，40 年前第一次造訪台灣的頭一天晚上，在台北吃的也是「圓環」夜市的蚵仔煎。「有緣千里來相會」。我和台灣真有緣分。

今天，會場準備了有一些日本料理與飲料，請各位盡情品嚐。另外，藉此機會，感謝包括振興觀光的日本企業以及地方政府等相關人員協助今天的酒會。

最後，恭祝天皇陛下身體健康常在與皇室繁榮、並祝日台關係日益發展、各位來賓萬事如意，謝謝！ドーシャー！アン・ズーサー！